

XT 868 SLH LR

IT Il fabbricante, FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio marca FAAC modello XT 868 SLH LR è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.faac.biz/certificates>

UTILIZZO PREVISTO: XT 868 SLH LR è una trasmittente progettata per applicazioni in ambito di ingressi automatici veicolari e pedonali.

LIMITI DI UTILIZZO: Non è consentito l'uso della trasmittente in modalità di funzionamento a "uomo presente" (EN 12453).

UTILIZZO NON CONSENTITO: È vietato un impiego diverso dall'utilizzo previsto. Non consentire l'utilizzo dei dispositivi di comando a chiunque non espressamente autorizzato e istruito. Non consentire l'utilizzo dei dispositivi di comando a bambini o persone con ridotte capacità psicofisiche, se non sotto la supervisione di un adulto responsabile della loro sicurezza. Le batterie devono essere sostituite presso centri autorizzati o da personale tecnico competente. Componenti e materiali costruttivi, batterie e componenti elettronici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma consegnati ai centri autorizzati di smaltimento e riciclaggio.

Canali: 2/4 **Alimentazione:** 2 pile litio 3V CR2032
Frequenza: 868.35 MHz **Potenza RF:** 10 mW

Memorizzare il primo radiocomando nella ricevente

Effettuare la procedura ad almeno mezzo metro dalla ricevente.

- 1) Premere contemporaneamente e rilasciare P1 + P2, il led lampeggia
- 2) Entro 8 secondi:

- Porre la ricevente in apprendimento (RP/Decoder/Minidec: tenere premuto il pulsante sulla scheda fino a memorizzazione avvenuta, il led lampeggia. Altri modelli: riferirsi alle istruzioni specifiche)

- Premere e rilasciare il pulsante da memorizzare, nella ricevente verificare l'avvenuta memorizzazione (RP/Decoder/Minidec: il led si accende fisso un paio di secondi. Altri modelli: riferirsi alle istruzioni specifiche)

- 3) Fare uscire la ricevente dalla modalità apprendimento (RP/Decoder/Minidec: rilasciare il pulsante. Altri modelli: riferirsi alle istruzioni specifiche)
- 4) Premere 2 volte in successione il pulsante appena memorizzato del radiocomando

Memorizzare gli altri radiocomandi

- 1) Sul radiocomando già memorizzato, premere contemporaneamente e rilasciare i pulsanti P1 + P2, il led lampeggia
- 2) Entro 8 secondi premere e mantenere premuto il pulsante già memorizzato, il led si accende a luce fissa

- 3) Avvicinare a contatto frontale il radiocomando già memorizzato e quello nuovo da memorizzare

- 4) Sul radiocomando nuovo premere il pulsante da memorizzare e verificare che il suo led effettui un doppio lampeggio prima di spegnersi
- 5) Rilasciare tutti i pulsanti
- 6) Premere 2 volte in successione il pulsante appena memorizzato del radiocomando nuovo

Per ulteriori funzionalità del radiocomando:

<https://faac.biz/documents/>

EN The manufacturer, FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, hereby, declares that the FAAC model XT 868 SLH LR radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <http://www.faac.biz/certificates>

INTENDED USE: The XT 868 SLH LR is a transmitter designed for automatic vehicle and pedestrian entrance applications.

LIMITATIONS OF USE: The transmitter must not be used in the 'Dead-man' operating mode (EN 12453).

UNAUTHORISED USE: Uses other than the intended use are prohibited. Do not allow the control devices to be used by anyone who is not specifically authorised and trained to do so. Do not allow the control devices to be used by children or persons with mental and physical deficiencies unless they are supervised by an adult who is responsible for their safety.

The batteries must be replaced at an authorised service centre or by a qualified technician. Components and structural materials, batteries and electronic components must not be disposed of together with household waste. They must be taken to authorised disposal and recycling centres.

Channels: 2/4 **Power supply:** 2 lithium batteries 3V CR2032
Frequency: 868.35 MHz **RF Power:** 10 mW

Memorising the first radio control on the receiver

Carry out the procedure at a distance of at least half a metre from the receiver.

- 1) Press buttons P1 + P2 simultaneously, then release them, the LED flashes
- 2) Within 8 seconds:

- Place the receiver in learning mode (RP/Decoder/Minidec: press and hold down the button on the board until it has been memorised, the LED flashes. Other models: refer to the specific instructions)

- Press and release the button to be memorised, check that it has been memorised on the receiver (RP/Decoder/Minidec: the LED lights up steadily for a couple of seconds. Other models: refer to the specific instructions)

- 3) Take the receiver out of learning mode (RP/Decoder/Minidec: release the button. Other models: refer to the specific instructions)
- 4) Press the button that has just been memorised on the radio control twice in succession

Memorising the other radio controls

- 1) On the radio control that has already been memorised, press buttons P1 + P2 simultaneously, then release them, the LED flashes
- 2) Within 8 seconds, press and hold the button that has already been memorised, the LED lights up with a steady light

- 3) Bring the radio control that has already been memorised, into contact face to face with the new one to be memorised

- 4) Press the button to be memorised on the new radio control and make sure that its LED flashes twice before turning off

- 5) Release all the buttons
- 6) Press the button that has just been memorised on the new radio control twice in succession

For more radio control functions:

<https://faac.biz/documents/>

FR Le fabricant, FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, déclare que le type d'équipement radio de la marque FAAC, modèle XT 868 SLH LR est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.faac.biz/certificates>

USAGE PREVU : XT 868 SLH LR est un émetteur conçu pour des applications dans le domaine des entrées automatiques de véhicules et piétons.

LIMITES D'UTILISATION : Il est interdit d'utiliser l'émetteur en modalité de fonctionnement "Homme mort" (EN 12453).

UTILISATION INTERDITE : Tout usage non prévu est interdit. Ne pas permettre aux personnes non autorisées et non instruites d'utiliser les dispositifs de commande. Ne permettre aux enfants et aux personnes aux facultés mentales et physiques réduites d'utiliser les dispositifs de commande que sous la supervision exclusive d'un adulte responsable de leur sécurité.

Les batteries doivent être remplacées dans des centres agréés ou par du personnel technique compétent. Les composants et les matériaux de construction, les batteries et les composants électroniques ne doivent pas être éliminés comme les déchets domestiques mais doivent être remis aux centres d'élimination et de recyclage agréés.

Canaux : 2/4 **Alimentation :** 2 piles au lithium 3V CR2032
Fréquence : 868.35 MHz **Puissance RF :** 10 mW

Mémoriser la première radio-commande sur le récepteur

Exécuter la procédure en se tenant à au moins un demi mètre du récepteur.

- 1) Enfoncer simultanément et relâcher les boutons P1 + P2 : la LED clignote
- 2) Dans un délai de 8 secondes :

- Activer la modalité apprentissage sur le récepteur (RP/Decoder/Minidec : maintenir le bouton enfoncé sur la carte jusqu'au terme de la mémorisation : la LED clignote. Autres modèles : voir les instructions spécifiques)

- Enfoncer et relâcher le bouton à mémoriser et vérifier la mémorisation sur le récepteur (RP/Decoder/Minidec : la LED s'allume sans clignoter pendant environ deux secondes. Autres modèles : voir les instructions spécifiques)

- 3) Quitter la modalité apprentissage sur le récepteur (RP/Decoder/Minidec : relâcher le bouton. Autres modèles : voir les instructions spécifiques)
- 4) Enfoncer deux fois de suite le bouton qu'on vient de mémoriser sur la radio-commande

Mémoriser les autres radio-commandes

- 1) Sur la radio-commande déjà mémorisée enfoncer simultanément puis relâcher les boutons P1 + P2 : la LED clignote
- 2) Dans un délai de 8 secondes, enfoncer le bouton déjà mémorisé et le maintenir enfoncé : la LED s'allume sans clignoter

3) Approcher la radio-commande déjà mémorisée de la nouvelle radio-commande à mémoriser jusqu'au contact frontal

- 4) Sur la nouvelle radio-commande, appuyer sur le bouton à mémoriser et vérifier que sa LED clignote deux fois avant de s'éteindre
- 5) Relâcher tous les boutons

- 6) Enfoncer deux fois de suite le bouton qu'on vient de mémoriser sur la nouvelle radio-commande

Pour d'autres fonctions de la radio-commande :

<https://faac.biz/documents/>

DE Der Hersteller FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale erklärt hiermit, dass die FAAC Funkanlage des Typs XT 868 SLH LR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.faac.biz/certificates>

VORGESEHENER GEBRAUCH: XT 868 SLH LR ist ein Sender, der für Anwendungen im Bereich der Automatiktüren für den Fahrzeug- und Personenverkehr bestimmt ist.

VERWENDUNGSEINSCHRÄNKUNGEN: Der Gebrauch des Senders in der „Totmannschaltung“ ist nicht erlaubt (EN 12453).

NICHT GESTATTETER GEBRAUCH: Jeder andere Einsatz als die bestimmungsgemäße Verwendung ist verboten. Die Verwendung der Bediengeräte darf niemandem erlaubt werden, der nicht ausdrücklich autorisiert und unterwiesen ist. Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten darf die Verwendung der Bediengeräte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, der für ihre Sicherheit haftet, erlaubt werden.

Die Batterien dürfen nur bei zugelassenen Kundendienststellen oder von technisch qualifiziertem Personal ausgetauscht werden. Bauteile und -materialien, Batterien und elektronische Bauteile dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen in autorisierten Entsorgungs- und Recyclingzentren abgegeben werden.

Kanäle: 2/4 **Versorgung:** 2 Lithium-Batterien 3 V CR2032
Frequenz: 868.35 MHz **Leistung RF:** 10 mW

Die erste Funksteuerung im Empfänger speichern

Den Vorgang mindestens einen halben Meter vom Empfänger durchführen.

- 1) Gleichzeitig die Tasten P1 + P2 drücken und loslassen, die LED blinkt
- 2) Innerhalb von 8 Sekunden:

- Den Empfänger in Lernstatus versetzen (RP/Decoder/Minidec: Die Taste auf der Karte bis zur erfolgten Speicherung gedrückt halten, die LED blinkt. Andere Modelle: siehe entsprechende Anleitungen)

- Die zu speichernde Taste drücken und loslassen und im Empfänger die erwartete Speicherung überprüfen (RP/Decoder/Minidec: Die LED leuchtet für einige Sekunden dauerhaft auf. Andere Modelle: siehe entsprechende Anleitungen)

- 3) Den Empfänger aus dem Lernmodus nehmen (RP/Decoder/Minidec: Die Taste loslassen. Andere Modelle: siehe entsprechende Anleitungen)
- 4) Zweimal hintereinander die soeben gespeicherte Taste der Funksteuerung drücken

Speichern weiterer Funksteuerungen

- 1) Auf der bereits gespeicherten Funksteuerung gleichzeitig die Tasten P1 + P2 drücken und loslassen, die LED blinkt
- 2) Innerhalb von 8 Sekunden die bereits gespeicherte Taste drücken und gedrückt halten, die LED leuchtet dauerhaft auf

3) Die bereits gespeicherte und die neue, noch zu speichernde Funksteuerung bis zum Kontakt aneinander annähern

- 4) Auf der neuen Funksteuerung die zu speichernde Taste drücken und sicherstellen, dass ihre LED zweimal aufblinkt, bevor sie erlischt
- 5) Alle Tasten loslassen

- 6) Zweimal hintereinander die soeben gespeicherte Taste der neuen Funksteuerung drücken

Für weitere Funktionen der Funksteuerung:

<https://faac.biz/documents/>

ES El fabricante, FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, declara que el tipo de equipo de radio marca FAAC modelo XT 868 SLH LR cumple los requisitos de la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.faac.biz/certificates>

USO PREVISTO: XT 868 SLH LR es un transmisor diseñado para aplicaciones correspondientes al ámbito de las entradas automáticas vehiculares y peatonales.

LÍMITES DE USO: No se permite el uso del transmisor en el modo de funcionamiento "hombre presente" (EN 12453).

USO NO PERMITIDO: Está prohibido un uso distinto del previsto. No permita la utilización de los dispositivos de mando a personas que no estén expresamente autorizadas y capacitadas. No permita la utilización de los dispositivos de mando a niños o personas con capacidades psicofísicas reducidas, salvo bajo la supervisión de un adulto responsable de su seguridad.

Las baterías deben ser reemplazadas en centros autorizados o por personal técnico cualificado. Los componentes y los materiales de construcción, así como las baterías y los componentes electrónicos, no deben eliminarse con los residuos domésticos, sino que deben ser entregados a los centros autorizados de eliminación y reciclaje.

Canales: 2/4 **Alimentación:** 2 pilas de litio 3V CR2032
Frecuencia: 868.35 MHz **Potencia RF:** 10 mW

Memorizar el primer control remoto en el receptor

Llevar a cabo el procedimiento por lo menos a medio metro del receptor.

- 1) Presionar simultáneamente y soltar P1 + P2, el led parpadea
- 2) Antes de que transcurran 8 segundos:

- Configurar el receptor para el aprendizaje (RP/Decoder/Minidec: mantener presionado el pulsador en la tarjeta hasta llevar a cabo la memorización, el led parpadea. Otros modelos: consultar las instrucciones específicas)

- Presionar y soltar el pulsador que se debe memorizar, verificar en el receptor que se haya llevado a cabo la memorización (RP/Decoder/Minidec: el led se ilumina con una luz fija por un par de segundos. Otros modelos: consultar las instrucciones específicas)

- 3) Sacar el receptor del modo de aprendizaje (RP/Decoder/Minidec: soltar el pulsador. Otros modelos: consultar las instrucciones específicas)
- 4) Presionar 2 veces seguidas el pulsador recién memorizado del control remoto

Memorizar los demás controles remotos

- 1) En el control remoto ya memorizado, presionar simultáneamente y soltar los pulsadores P1 + P2, el led parpadea
- 2) Antes de que transcurran 8 segundos, presionar y mantener presionado el pulsador ya memorizado, el led se ilumina con una luz fija

- 3) Poner en contacto frontal el control remoto ya memorizado y el nuevo que se debe memorizar

- 4) En el control remoto nuevo, presionar el pulsador que se debe memorizar y comprobar que su led emita dos intermitencias antes de apagarse
- 5) Soltar todos los pulsadores

- 6) Presionar 2 veces seguidas el pulsador recién memorizado del control remoto nuevo

Para otras funciones del control remoto:

<https://faac.biz/documents/>

NL De fabrikant FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale verklaart hierbij dat het type radioapparatuur merk FAAC model XT 868 SLH LR voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: <http://www.faac.biz/certificates>

BEOOGD GEBRUIK: XT 868 SLH LR is een zender ontworpen voor toepassingen in de sector automatische toegangscontrole voor voertuigen en voetgangers.

GEBRUIKSBEPERKINGEN: Het gebruik van de zender in de zogenaamde "dodemensmodus" is niet toegestaan (EN 12453).

ONEIGENLUK GEBRUIK: Elk ander dan het beoogde gebruik is verboden. Laat de bedieningsinrichtingen niet gebruiken door personen die daartoe niet uitdrukkelijk gemachtigd en opgeleid zijn. Laat de bedieningsinrichtingen niet gebruiken door kinderen of personen met beperkte lichamelijke en geestelijke vermogens, tenzij ze onder toezicht staan van een volwassen persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

De batterijen moeten vervangen worden bij erkende servicecentra of door bekwaam technisch personeel. De samenstellende onderdelen en materialen, de batterijen en de elektronische componenten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd, maar moeten worden ingeleverd bij erkende centra voor gescheiden inzameling en recycling.

Kanalen: 2/4 **Voeding:** 2 lithium-batterijen 3V CR2032
Frequentie: 868.35 MHz **Vermogen RF:** 10 mW

De eerste afstandsbediening opslaan in de ontvanger

De procedure uitvoeren op minstens een halve meter van de ontvanger.

- 1) Tegelijkertijd de knoppen P1 + P2 indrukken en daarna loslaten, de LED knippert
- 2) Binnen 8 seconden:

- De ontvanger in leermodus brengen (RP/Decoder/Minidec: de knop op de kaart ingedrukt houden tot de opslag uitgevoerd is, de LED knippert. Andere modellen: de specifieke instructies raadplegen)

- De knop die opgeslagen moet worden indrukken en loslaten, in de ontvanger controleren of het opgeslagen werd (RP/Decoder/Minidec: de LED licht een paar seconden continu op. Andere modellen: de specifieke instructies raadplegen)

- 3) De ontvanger uit de leermodus halen (RP/Decoder/Minidec: de knop loslaten. Andere modellen: de specifieke instructies raadplegen)
- 4) De zojuist opgeslagen knop van de afstandsbediening 2 keer na elkaar indrukken

De andere afstandsbedieningen opslaan

- 1) Op de reeds opgeslagen afstandsbediening tegelijkertijd de knoppen P1 + P2 indrukken en loslaten, de LED knippert
- 2) Binnen 8 seconden moet men de reeds opgeslagen knop indrukken en ingedrukt houden, de LED licht continu op

3) De reeds opgeslagen afstandsbediening en de nieuwe afstandsbediening dat opgeslagen moet worden bij elkaar brengen tot ze elkaar frontaal raken

- 4) Op de nieuwe afstandsbediening moet men de knop drukken die opgeslagen moet worden en controleren dat zijn LED eerst twee keer knippert en daarna dooft
- 5) Alle knoppen loslaten

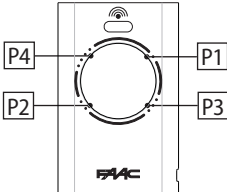
- 6) De zojuist opgeslagen knop van de nieuwe afstandsbediening 2 keer na elkaar indrukken

Voor de verdere functies van de afstandsbediening:

<https://faac.biz/documents/>



FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale
Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 09 57 820
www.faac.it - www.faacgroup.com



RU Изготовитель FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale заявляет, что тип радиоаппаратуры, марка FAAC модель XT 868 SLH LR отвечает требованиям директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия CE находится в интернете по адресу: <http://www.faac.biz/certificates>

HAZNAÇENIE: XT 868 SLH LR — передатчик, предназначенный для использования на автоматических въездах транспортных средств и прохода пешеходов.

ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: Запрещается использование передатчика в режиме работы с необходимым присутствием человека (EN 12453).

НЕДОПУСТИМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Запрещается использование системы не по назначению. Запрещается использовать органы управления системой посторонним и необученным лицам. Запрещается использовать органы управления детям, лицам с психофизическими отклонениями в отсутствие надзора со стороны лица, ответственного за их безопасность.

Батарейки должны заменяться в официальном сервисном центре или квалифицированных технических специалистов. Части и материалы, аккумуляторные батареи и электронные компоненты не должны утилизироваться вместе с бытовым мусором, а должны сдаваться в специализированные организации.

Каналы: 2/4 **Питание:** 2 литиевых батарейки CR2032, 3 В **Частота:** 868.35 МГц **Мощность РЧ:** 10 мВт

Запоминание первого ПДУ на приемнике

Выполняйте данную операцию с расстояния до приемника не менее полуметра.

- 1) Одновременно нажмите и отпустите кнопки P1 + P2. Светодиод замигает
 - 2) В течение 8 секунд:
 - Переключите приемник в режим обучения (RP/Decoder/Minidec: на плате нажмите и держите кнопку до запоминания. Светодиод замигает. Другие модели: смотрите соответствующие инструкции)
 - Нажмите и отпустите кнопку, подлежащую запоминанию. На приемнике проверьте выполнение запоминания (RP/Decoder/Minidec: светодиод загорится на пару секунд. Другие модели: смотрите соответствующие инструкции)
 - 3) На приемнике выйдите из режима обучения (RP/Decoder/Minidec: отпустите кнопку. Другие модели: смотрите соответствующие инструкции)
 - 4) Нажмите 2 раза подряд только что запомненную кнопку ПДУ
- Запоминание других ПДУ**
- 1) На уже запомненном ПДУ одновременно нажмите и отпустите кнопки P1 + P2. Светодиод замигает
 - 2) В течение 8 секунд нажмите и держите нажатой только что запомненную кнопку. Светодиод загорится
 - 3) Подведите новый ПДУ до контакта с передней стороной к только что запомненному ПДУ
 - 4) На новом ПДУ нажмите кнопку, подлежащую запоминанию, и убедитесь в том, что ее светодиод мигнул два раза перед выключением
 - 5) Отпустите все кнопки
 - 6) Нажмите 2 раза подряд только что запомненную кнопку нового ПДУ

Для ознакомления с другими функциями ПДУ:

<https://faac.biz/documents/>

PL Producent, firma FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale deklaruje, że typ urządzenia radiowego marki FAAC model XT 868 SLH LR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny na stronie: <http://www.faac.biz/certificates>

PRZEWIDZIANE UŻYCIĘ: XT 868 SLH LR to nadajnik zaprojektowany do zastosowania w zakresie automatycznych wejść przejazdowych i pieszych.

LIMITY UŻYTKOWANIA: Nie wolno używać nadajnika w trybie działania „człowiek obecny” (EN 12453).

UŻYCIĘ NIEDOZWOLONE: Zabrania się użytkowania innego niż przewidziane. Nie pozwolić na użytkowanie urządzeń sterowniczych osobom niepowołanym i nieprzeznaczonym. Nie pozwolić na użytkowanie urządzeń sterowniczych dzieciom lub osobom o ograniczonych zdolnościach psycho-fizycznych, chyba że są nadzorowane przez osobę dorosłą odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Baterie mogą być wymieniać autoryzowane centrum lub kompetentny personel techniczny. Nigdy nie wolno wyrzucać komponentów i materiałów konstrukcyjnych, baterii i komponentów elektronicznych z odpadami domowymi, należy je oddać do autoryzowanych centrów utylizacji i recyklingu.

Kanały: 2/4 **Zasilanie:** 2 baterie litowe 3V CR2032

Częstotliwość: 868.35 MHz **Moc RF:** 10 mW

Zapisać pierwszy sterownik radiowy w odbiorniku

Przeprowadzić procedurę w odległości przynajmniej pół metra od odbiornika.

- 1) Jednocześnie wcisnąć i puścić P1 + P2, miga dioda led
 - 2) W ciągu 8 sekund:
 - Ustawić odbiornik do odbioru (RP/Decoder/Minidec: przytrzymać wciśnięty przycisk na karcie, aż do momentu zapisania, miga dioda led. W innych modelach: patrz odpowiednie instrukcje)
 - Naciśnąć i zwolnić przycisk do zapisania, sprawdzić na odbiorniku, czy nastąpiło zapisanie (RP/Decoder/Minidec: dioda led włączy się na dwie sekundy. W innych modelach: patrz odpowiednie instrukcje)
 - 3) Wyłączyć tryb odbioru na odbiorniku (RP/Decoder/Minidec: zwolnić przycisk. W innych modelach: patrz odpowiednie instrukcje)
 - 4) 2 razy kolejno wcisnąć zapisany właśnie przycisk sterownika radiowego
- Zapisać inne sterowniki radiowe**
- 1) Na zapisanym już sterowniku radiowym, równocześnie wcisnąć i zwolnić przyciski P1 + P2, miga dioda led
 - 2) W ciągu 8 sekund wcisnąć i przytrzymać zapisany już przycisk, włączy się na stałe dioda led
 - 3) Zbliżyć przodem do siebie zapisany już sterownik radiowy do nowego, który chce się zapisać
 - 4) Na nowym sterowniku radiowym wcisnąć przycisk do zapisania i sprawdzić, czy jego dioda led dwukrotnie mignie przed wyłączeniem się
 - 5) Zwolnić wszystkie przyciski
 - 6) 2 razy kolejno wcisnąć zapisany właśnie przycisk nowego sterownika radiowego

Dodatkowe działanie sterownika radiowego:

<https://faac.biz/documents/>

TR Üretici FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, FAAC markalı, XT 868 SLH LR model radyo donanımının 2014/53/EU direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki Internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.faac.biz/certificates>

ÖNGÖRÜLEN KULLANIM: XT 868 SLH LR otomatik araç ve yaya girişleri alanındaki uygulamalar için tasarlanmış bir vericidir.

KULLANIM SINIRLARI: Vericinin “insan tarafından çalıştırma” modunda kullanılmasına izin verilmemektedir (EN 12453).

İZİN VERİLEMİYEN KULLANIM: Öngörülen kullanımdan farklı bir kullanım yasaktır. Açıkça yetkilendirilmemiş ve eğitilmemiş kişilerin kumanda donanımlarını kullanmasına izin vermem. Çocukların veya ruhsal-fiziksel kapasiteleri düşük kişilerin, güvenliklerinden sorumlu bir yetişkinin gözetimi altında olmamaları halinde, kumanda donanımlarını kullanmasına izin vermem.

Piller, yetkili merkezlerde veya yetkili teknik personel tarafından değiştirilmelidir. Yayısal bileşenler ve malzemeler, bataryalar ve elektronik bileşenler, evsel atıklar ile imha edilmemelidir fakat yetkili imha etme ve geri dönüşüm merkezlerine teslim edilmelidir.

Kanallar: 2/4 **Besleme:** 2 adet 3V CR2032 lityum pil

Frekans: 868.35 MHz **Güç RF:** 10 mW

İlk radyo kumandayı alıcının hafızasına alın

- Prosedürü alıcından en az yarım metre uzakta gerçekleştirin.
- 1) Aynı anda P1 + P2'ye basıp serbest bırakın, led yanıp söner
 - 2) 8 saniye içinde:
 - Alıcıyı öğrenme moduna getirin (RP/Dekoder/Minidec: Hafızaya alma işlemini tamamlanana kadar düğmeye basılı tutun, led yanıp söner. Diğer modeller: Özel talimatlara bakın)
 - Hafızaya alınacak düğmeye basıp serbest bırakın, alıcıda hafızaya alma işleminin gerçekleşip gerçekleşmediğini kontrol edin (RP/Dekoder/Minidec: led birkaç saniye sabit yanar. Diğer modeller: Özel talimatlara bakın)
 - 3) Alıcıyı öğrenme modundan çıkarm (RP/Dekoder/Minidec: düğmeyi serbest bırakın. Diğer modeller: Özel talimatlara bakın)
 - 4) Yeni hafızaya alınmış radyo kumanda düğmesine art arda 2 kez basın
- Diğer radyo kumandaları hafızaya alın**
- 1) Halihazırda hafızaya alınmış radyo kumanda üzerinde, aynı anda P1 + P2 düğmelerine basıp serbest bırakın, led yanıp söner
 - 2) 8 saniye içinde halihazırda hafızaya alınmış olan düğmeye basın ve basılı tutun, led sabit olarak yanar
 - 3) Halihazırda hafızaya alınmış ve hafızaya alınacak olan radyo kumandaya önden temas edecek şekilde yaklaşın
 - 4) Yeni radyo kumandada, hafızaya alınacak düğmeye basın ve kapanmadan önce ledlerinin iki kez yanıp söndüğünü kontrol edin
 - 5) Tüm düğmeleri serbest bırakın
 - 6) Yeni hafızaya alınmış olan radyo kumanda düğmesine art arda 2 kez basın
- Radyo kumandalarla ilgili daha fazla özellik için:**

<https://faac.biz/documents/>

PT O fabricante, FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, declara que o tipo de aparelho de rádio da marca FAAC modelo XT 868 SLH LR está de acordo com a diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <http://www.faac.biz/certificates>

USO PREVISTO: XT 868 SLH LR é um transmissor projetado para aplicações no âmbito das entradas automáticas de veículos e pedestres.

LIMITES DE USO: Não é permitido o uso do transmissor no modo de funcionamento com “homem presente” (EN 12453).

USO NÃO PERMITIDO: É proibido uma utilização diferente daquela prevista. Não permitir o uso dos dispositivos de comando por ninguém que não esteja expressamente autorizado e treinado. Não permitir o uso de dispositivos de comando por crianças ou pessoas com capacidades psicológicas reduzidas, a menos que sob a supervisão de um adulto responsável pela sua segurança.

As baterias devem ser substituídas nos centros de assistência técnica autorizados ou pelos técnicos competentes. Componentes e materiais de fabricação, baterias e componentes eletrônicos não devem ser descartados com o lixo doméstico, mas entregues a centros de coleta e reciclagem autorizados.

Canais: 2/4 **Alimentação:** 2 pilhas lítio 3v CR2032

Frequência: 868.35 MHz **Potência RF:** 10 mW

Memorizar o primeiro rádio-controle no receptor

- Efetuar o procedimento a pelo menos meio metro do receptor.
- 1) Apertar ao mesmo tempo e soltar P1 + P2; o led pisca
 - 2) Dentro de 8 segundos:
 - Colocar o receptor em aprendizagem (RP/Decoder/Minidec: manter apertado o botão na placa até que se complete a memorização; o led pisca. Outros modelos: consultar as instruções específicas)
 - Apertar e soltar o botão a ser memorizado; verificar o sucesso da memorização no receptor (RP/Decoder/Minidec: o led se acende fixamente por dois segundos. Outros modelos: consultar as instruções específicas)
 - 3) Tirar o receptor da modalidade aprendizagem (RP/Decoder/Minidec: soltar o botão. Outros modelos: consultar as instruções específicas)
 - 4) Apertar duas vezes sucessivamente o botão recém-memorizado do rádio-controle
- Memorizar os outros rádio-controles**
- 1) No rádio-controle já memorizado, apertar ao mesmo tempo e soltar os botões P1 + P2; o led pisca
 - 2) Dentro de 8 segundos, apertar e manter apertado o botão já memorizado; o led acende com luz fixa
 - 3) Aproximar, com contato dianteiro, o rádio-controle já memorizado e o novo a ser memorizado
 - 4) No rádio-controle novo, apertar o botão a ser memorizado e verificar se seu led pisca duas vezes antes de apagar
 - 5) Soltar todos os botões
 - 6) Apertar duas vezes sucessivamente o botão recém-memorizado do rádio-controle novo

Para funcionalidades adicionais do rádio-controle:

<https://faac.biz/documents/>

ZH 制造商 FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale 特此申明，品牌为 FAAC，型号为 XT 868 SLH LR 的无线电发射器符合 2014/53/EU 号规范。有关欧盟标准符合性声明的全文，请访问下述网站：<http://www.faac.biz/certificates>

设计用途：XT 868 SLH LR 是一款设计用于车辆和行人自动化入口环境的无线电发射装置。

限制用途：严禁以“存在人员” (EN 12453) 模式使用本发射器。

不当使用：严禁以不符合设计用途的方式使用本产品。严禁未受过精准培训且授权的人员使用控制装置；监护人无法进行有效监督时，严禁孩童或身体障碍人士使用控制装置；

必须前往授权维保中心或由具备完善专业技能的人士执行电池的更换、发射器的组件、组成材料、电池和电子部件不得随同垃圾丢弃，必须送至授权的处理或回收中心进行处置。

频道：2/4 **电源：**2粒 CR2032(3V) 纽扣电池 **频率：**868.35 MHz **无线功率：**10mW

将首个遥控器与接收器进行匹配

- 须至少在距离接收器半米处执行本操作。
- 1) 同时按下并松开按钮 P1 + P2，LED 指示灯闪烁
 - 2) 在 8 秒内：
 - 将接收器置于“学习”模式 (RP/Decoder/Minidec: 长按按钮直至存储完成 (LED 指示灯会闪烁。其它型号：请查阅相应的说明手册))
 - 按下并松开待匹配的按钮，在接收器端检查是否已成功匹配 (RP/Decoder/Minidec: LED 灯点亮数秒) 其它型号：请查阅相应的说明手册)
 - 3) 退出接收器的“学习”模式 (RP/Decoder/Minidec: 松开按钮。其它型号：请查阅相应的说明手册)
 - 4) 然后按下遥控器上已匹配按钮两次。

匹配其他遥控器

- 1) 在已匹配的遥控器上，同时按下并松开按钮 P1 + P2，LED 灯会闪烁
- 2) 在 8 秒内，长按已匹配按钮，LED 指示灯常亮
- 3) 靠近并接触已匹配和待匹配遥控器的正面
- 4) 在新遥控器上按下待匹配的按钮，检查并确认其 LED 是否在熄灭之前闪烁两次。
- 5) 松开所有按钮
- 6) 然后按下遥控器上已匹配按钮两次。

有关遥控器的更多功能：

<https://faac.biz/documents/>

AR تقر جهة التصنيع FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale بان نوع الجهاز اللاسلكي الذي يحمل العلامة التجارية FAAC موديل XT 868 SLH LR مطابق للتوجيه 2014/53/EU. يمكن الحصول على النص الكامل لإقرار المطابقة لتوجيهات الاتحاد الأوروبي عن طريق عنوان الإنترنت التالي: <http://www.faac.biz/certificates>

الاستخدام المسموح به: XT 868 SLH LR المنتج عبارة عن جهاز إرسال مُصمم للاستخدام في الأماكن التي تحتوي على مداخل آلية للمركبات والمشاة.

حدود الاستخدام: لا يسمح باستخدام الجهاز في وضعية “التشغيل البشري” (EN 12453).

الاستخدام غير مسموح به: يحظر أي استخدام آخر غير الاستخدام المنصوص عليه. لا تسمح باستخدام أجهزة التحكم من قبل أي شخص غير مؤهل أو مفوض صراحة للقيام بذلك العمل. لا يسمح باستخدام أجهزة التحكم من قبل الأطفال أو الأشخاص الذين يعانون من نقص القدرات البدنية والعقلية، إلا تحت إشراف شخص راشد مسؤول عن سلامتهم.

يجب استبدال البطاريات لدى مراكز الدعم المعتمدة، أو من خلال فريق عمل تقني متخصص. لا يجب التخلص من مكونات التركيب والبطاريات والمكونات الإلكترونية مع النفايات المنزلية ولكن يجب تسليمها إلى مراكز التخلص من النفايات وإعادة التدوير المعتمدة.

القنوات: 4 / 2 **الإمداد بالطاقة:** 2 بطارية ليثيوم 3 فولت من نوع CR2032

التردد: 868.35 ميجا هرتز **القدرة اللاسلكية:** 10 ميلي واط

تخزين وحدة التحكم اللاسلكي الأولى في جهاز الاستقبال

قم بإجراء على بعد نصف متر على الأقل من جهاز الاستقبال.

- 1) اضغط بالترتيب على P1 + P2 وحررهما، وسيبدأ المؤشر الضوئي في الوميض
- 2) في غضون 8 ثوان:
 - ضع جهاز الاستقبال في وضعية التلقي (RP/Decoder/Minidec: اضغط بالضغط على الزر الموجود على اللوحة لحين إتمام عملية التخزين، وسيبدأ المؤشر الضوئي في الوميض. للموديلات الأخرى: يمكنك الرجوع إلى التعليمات الخاصة)
 - اضغط على الزر المراد تخزينه ثم حرره، وتحقق من إتمام عملية التخزين

في جهاز الاستقبال (RP/Decoder/Minidec: يعمل المؤشر الضوئي بإضاءة ثابتة ليضع ثوان. للموديلات الأخرى: يمكنك الرجوع إلى التعليمات الخاصة)

3) اخرج جهاز الاستقبال من وضعية التلقي (RP/Decoder/Minidec: حرر الزر. للموديلات الأخرى: يمكنك الرجوع إلى التعليمات الخاصة)

4) اضغط مرتين متتاليتين على زر وحدة التحكم اللاسلكي الذي تم تخزينه للتو

تخزين وحدات التحكم اللاسلكي الأخرى

- 1) اضغط بالترتيب على زر P1 + P2، وفي وحدة التحكم اللاسلكي المُخزَّن فيمَا سَبَق، وحررهما، وسيبدأ المؤشر الضوئي في الوميض
- 2) في غضون 8 ثوان اضغط على الزر المُخزَّن فيمَا سَبَق واستمر في الضغط عليه، وسيعمل المؤشر الضوئي بإضاءة ثابتة
- 3) قرب وحدة التحكم اللاسلكي المُخزَّن فيمَا سَبَق من تلك الجديدة المراد تخزينها حتى يتلامسا من الأمام
- 4) اضغط، في وحدة التحكم اللاسلكي الجديدة، على الزر المراد تخزينه، ثم تحقق من قيام مؤشر الضوئي بالوميض مرتين قبل أن ينطفئ
- 5) حرر جميع الأزرار
- 6) اضغط مرتين متتاليتين على زر وحدة التحكم اللاسلكي الجديدة الذي تم تخزينه للتو

للمزيد من خصائص تشغيل وحدة التحكم اللاسلكي:

<https://faac.biz/documents/>



FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale
Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 59 8720
www.faac.it - www.faacgroup.com

